

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
кафедра германської філології



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“ПОГЛИБЛЕНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ” З КУРС

для студентів

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
освітньої програми	035.04.02 Мова і література (німецька)
спеціалізації	035.04 Германські мови і літератури (переклад включно)



Київ – 2019

Розробники:

Зайченко Олена В'ячеславівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Викладачі:

Зайченко Олена В'ячеславівна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології _____

Протокол від «29» серпня 2019 р. № 1

Завідувач кафедри  (І.Р. Буніятова) ✓

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми (керівником проектної групи) 035.04.02 Мова і література (німецька)
(назва освітньої програми)

03 . 09 . 2019 р.

Гарант освітньої професійної програми

(керівник проектної групи)  (О.В. Шапочкіна)

Робочу програму перевірено

05 . 09 . 2019 р.

Заступник директора  (Валерій С.Т.)

Пролонговано

на 20__ /20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__ /20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__ /20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__ /20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	заочна	
Вид дисципліни	вибіркова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька	
Загальний обсяг кредитів/годин	29/870	
Курс	3	
Семестр	5	6
Кількість змістових модулів з розподілом:	5	5
Обсяг кредитів	5	4
Обсяг годин, в тому числі:	150	120
Аудиторні	20	12
Модульний контроль	-	-
Семестровий контроль	-	-
Самостійна робота	130	108
Форма семестрового контролю	залік	іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Мета навчальної дисципліни – розвиток лінгвістичного репертуару студентів, в якому присутні усі мовні здібності, підготовка студентів до здійснення комунікації сучасною німецькою мовою на рівні незалежного користувача (B2) шляхом формування ряду загальних та фахових компетентностей, зокрема мовної та мовленнєвої компетентностей, з широким доступом до працевлаштування.

Завдання навчальної дисципліни є формування наступних загальних компетентностей:

- здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацювати фахову літературу іноземною мовою;
- здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;
- уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;
- здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;
- уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства;
- здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї;
- здатність працювати в команді та автономно;
- формування лідерських якостей;
- толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн;
 - та фахових компетентностей:
- фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями;
- лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;
- граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;
- орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;
- усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;
- писемна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;
- мовленнєва компетентність аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти та відповідним чином реагувати; знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції;
- мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

- лінгвокраїнознавча компетентність: володіння фоновими знаннями про культуру країни, мова якої вивчається, про національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв мови: їх звичаїв, етикету, соціальних стереотипів, історії та культури, а також способів використання цих знань в процесі спілкування; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування;
- перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами іспанської мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу; сукупність компетенцій, необхідних фахівцю для здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі; здатність визначати текстуальні риси у різних сферах комунікації; обізнаність з тим, про що йдеться в конкретному тексті, у конкретній ситуації мовлення; володіння комп'ютерними технологіями, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію; здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх в процесі перекладу професійно орієнтованих текстів.

Діяльність студентів у Центрах компетентностей

Участь студентів у Центрах компетентностей покликана сприяти оволодінню сучасною німецькою мовою на рівні незалежного користувача мови (B2), знаннями та вміннями використовувати основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотвірні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної німецької мови та включає такі види робіт, як перегляд німецькомовних фільмів та відео з наступним обговоренням, дискусія на основі прочитаних німецькомовних текстів та статей, захист презентацій, робота з мультимедійними комп'ютерними програмами, рольові ігри.

3. Результати навчання за дисципліною «Поглиблений курс німецької мови»

На кінець вивчення дисципліни передбачено такі результати навчання:

Знання та розуміння:

- знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотвірних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної німецької мови;
- розуміти зміст інформації більшості записаних або трансльованих матеріалів на знайомі теми, мовлення яких чітке та нормативне;
- розуміти основний зміст радіопрограм та ТВ новин та програми про знайомі предмети, якщо мовлення відносно повільне та чітке;
- читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються сфери чи інтересів із задовільним рівнем розуміння;
- визначати послідовність аргументацій у низці публікацій, хоча й не завжди детально;
- брати участь у діалозі на знайомі теми, обмінюватися інформацією, перевіряти та підтверджувати її, справлятися з незвичайними ситуаціями і пояснювати, в чому проблема;

- брати активну участь у дискусії у знайомих контекстах, викладаючи й захищаючи свою точку зору на теми, пов'язані з повсякденним життям (сім'я, хобі, робота, подорож і т.д.)
- вміти досить вільно дати основний опис одного з багатьох предметів, що входять до кола інтересів;
- вміти висловити точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи за і проти.
- вміти написати послідовний, детальний текст на ряд знайомих тем;
- вміти описати подію, почуття, історію на теми, пов'язані з власними інтересами;
- вміти писати листи, короткі прості твори на знайомі теми, резюме, доповідь і досить впевнено викласти свої погляди

Застосування знань та розумінь:

- уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної німецької літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;
- вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;
- здатність конструювати особистий освітній продукт;

Формування суджень:

- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт				
	Усього	Аудиторна			Самостійна
		Лекції	Практичні	Індивідуальні	
V семестр					
Змістовий модуль I. „Menschen. Люди.“					
Berühmte Personen Deutschlands. Beste Namen in der Welt. Menschliche Beziehungen. Відомі особистості Німеччини. Найкращі імена світу. Відносини між людьми.	15		2		13
Die wichtigsten Perioden im Leben des Menschen. Personenbeschreibung. Charakter des Menschen. Найважливіші періоди в житті людини. Опис людини. Її характер.	15		2		13
Разом	30		4		26
Змістовий модуль II. „Sprachen. Мови.“					
Muttersprache. Fremdsprachenlernen. Vielfalt der Dialekte im Deutschen. Рідна мова. Вивчення іноземних мов. Розмаїття німецьких діалектів.	15		2		13
Landessprachen in der Schweiz. Lernen und studieren. Online-Schule. Державні мови Швейцарії. Навчання. Онлайн-школа.	15		2		13
Разом	30		4		26
Змістовий модуль III. „Orte. Міста та населені пункти.“					
Die schönsten Orte der Welt. In neuer Stadt. Sehenswürdigkeiten von Berlin. Найкрасивіші місця світу. У новому місті. Видатні пам'ятки Берліну.	15		2		13
Exkursionen nach München, Bern und Wien. Merkwürdige Gebäude. Експерсії до Мюнхену, Берну та Відня. Визначні будівлі.	15		2		13
Разом	30		4		26
Змістовий модуль IV. „Konsum. Споживання.“					
Einkaufen. Währung und Nationalgeld. Покупки. Національна та іноземна валюта.	15		2		13

Armut. Leben ohne Geld. Tauschbörse. Бідність. Життя без грошей. Біржа обміну.	15		2		13
Разом	30		4		26
Змістовий модуль V. „ Zukunft. Майбутнє.”					
Erinnerungen an die Zukunft. Zukunftsblicke der Wissenschaftler von Deutschland. Розсуди про майбутнє. Погляд науковців Німеччини на майбутнє.	15		2		13
Wissenschaftlicher und technischer Fortschritt in der Welt. Science-Fiction-Werke. Zeit. Науковий і технічний прогрес у світі. Фантастика. Час.	15		2		13
Разом	30		4		26
Підготовка та проходження контрольних заходів	залік				
Усього за V семестр	150		20		130
VI семестр					
Змістовий модуль VI. „ ARBEIT und BERUF. РОБОТА І ПРОФЕСІЯ.”					
Berufswahl. Stellenangebote. Bewerbung und Anlagen. Вибір професії. Пропозиції місця роботи. Документи для прийняття на роботу.	12		2		10
Berufstätigkeiten. Beziehungen am Arbeitsplatz. Професійна діяльність. Робочі відносини.	12		2		10
Разом	24		4		20
Змістовий модуль VII. „ LIEBE und PARTNERSCHAFT. ПАРТНЕРСТВО І КОХАННЯ.”					
Liebe aus dem ersten Blick. Flirt. Signale der Liebe. Кохання з першого погляду. Флірт. Залицяння.	12		1		11
Ehebeziehungen. Partnerschaft. Kosenamen. Відносини у шлюбі. Партнерство. Пестливі імена.	12		1		11
Разом	24		2		22
Змістовий модуль VIII. „MAßMEDIEN. ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ.”					
Moderne Maßmedien. Entwicklung der Maßmedien. Computer-Sucht. Сучасні засоби масової інформації. Розвиток засобів масової організації. Хвороблива залежність від комп'ютера.	12		1		11
Analphabetismus. Presselandschaft. Radionachrichten. Безграмотність. Огляд преси. Радіоновини.	12		1		11
Разом	24		2		22
Змістовий модуль IX. „GESUNDLIBEN. ЗДОРОВИЙ СПОСІБ ЖИТТЯ ”.					
Sportaktivitäten und Wohlbefinden. Gesunde Ernährung. Заняття спортом та гарне самопочуття. Здорове харчування.	12		1		11
Gesunder Lebensstil. Weg vom Stress. Bewegung als Heilmittel. Здоровий стиль життя. Як уникнути стресу. Рух як лікувальний засіб.	12		1		11
Разом	24		2		22

Змістовий модуль X. „MOBILITÄT. МОБІЛЬНІСТЬ “					
Verkehrsmittel und Individualverkehr. Käfer ist Auto von Deutschland. Громадські та індивідуальні транспортні засоби. «Жук» - автомобіль Німеччини.	12		1		11
Autonavigation. Verkehrslast und Lärm. Автомобільна навігація. Завантаження і шум від транспорту.	12		1		11
Разом	24		2		22
Підготовка та проходження контрольних заходів	іспит				
Усього за VI семестр	120		12		108
Усього за навчальний рік	270		32		238

5. Програма навчальної дисципліни

Найменування навчальних модулів	Зміст знань та умінь студентів
V семестр	
Модуль 1. Люди	<p>Знати: Stellung der Adjektive im Satz; Adjektivendungen; Adjektive als Nomen; Substantivierte Adjektive; Adjektive und Partizipien mit festen Präpositionen; Wortbildung und Graduierung des Adjektivs. Фонова лексика по темі модуля 1.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 2. Мови	<p>Знати: Verben mit Präpositionen; Wortbildung des Verbs (trennbare und untrennbare Vorsilben). Фонова лексика по темі модуля 2.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 3. Міста та населені пункти	<p>Знати: Der Satz. Normale Wortstellung im Hauptsatz. Satzverbindungen. Фонова лексика по темі модуля 3.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 4. Споживання	<p>Знати: Vergangenes berichten. Negation.</p>

	<p>Фонова лексика по темі модуля 4.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексика, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 5. Майбутнє	<p>Знати: Konjunktiv II. Formen des Konjunktivs II. Verwendung des Konjunktivs II: Realität, irrealer Wünsche. Textgrammatik. Фонова лексика по темі модуля 5.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексика, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
VI семестр	
Модуль 6. РОБОТА І ПРОФЕСІЯ	<p>Знати: Konnektoren und Präpositionen; Inhaltliche Funktion von Konnektoren: kausale, konsekutive und konditionale Beziehungen; Variation: Konnektoren und Präpositionen. Фонова лексика по темі модуля 6.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексика, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 7. ПАРТНЕРСТВО І КОХАННЯ	<p>Знати: Nomen: Genus der Nomen; Pluralendungen. Zusammengesetzte Nomen; Nominalisierung. Фонова лексика по темі модуля 7.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексика, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 8. ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ	<p>Знати: Temporale Konnektoren und Präpositionen - Zeit; Formen der indirekten Rede; Funktion der indirekten Rede. Фонова лексика по темі модуля 8.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексика, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Модуль 9. ЗДОРОВИЙ СПОСІБ ЖИТТЯ	<p>Знати: Finale Konnektoren und Präpositionen – Zweck; Adversative Konnektoren – Gegensatz; Konzessive Konnektoren und Präpositionen – Einräumung; Modale Konnektoren und Präpositionen – Art und Weise. Фонова лексика по темі модуля 9.</p> <p>Вміти:</p>

	Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
Модуль 10. МОБІЛЬНІСТЬ	<p>Знати: Formen des Passivs: einfache Formen; mit Modalverb; Zustandpassiv. Verwendung von Vorgangs- und Zustandpassiv; Alternative zum Passiv; Partizip I und II in Adjektivfunktion; Partizipialkonstruktionen und Relativsätze. Фонова лексика по темі модуля 10.</p> <p>Вміти: Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонові лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>

ПЛАН ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

V семестр

Змістовий модуль 1. Люди. Menschen

1. Berühmte Personen Deutschlands. Beste Namen in der Welt. Menschliche Beziehungen. Відомі особистості Німеччини. Найкращі імена світу. Відносини між людьми.
2. Die wichtigsten Perioden im Leben des Menschen. Personenbeschreibung. Charakter des Menschen. Найважливіші періоди в житті людини. Опис людини. Її характер

Змістовий модуль 2. Мови. Sprachen

1. Muttersprache. Fremdsprachenlernen. Vielfalt der Dialekte im Deutschen. Рідна мова. Вивчення іноземних мов. Розмаїття німецьких діалектів.
2. g Державні мови Швейцарії. Навчання. Онлайн-школа.

Змістовий модуль 3. Міста та населені пункти. Orte.

1. Die schönsten Orte der Welt. In neuer Stadt. Sehenswürdigkeiten von Berlin. Найкрасивіші місця світу. У новому місті. Видатні пам'ятки Берліну.
2. Exkursionen nach München, Bern und Wien. Merkwürdige Gebäude. Екскурсії до Мюнхену, Берну та Відня. Визначні будівлі.

Змістовий модуль 4. Споживання. Konsum

1. Einkaufen. Währung und Nationalgeld. Покупки. Національна та іноземна валюта.
2. Armut. Leben ohne Geld. Tauschbörse. Бідність. Життя без грошей. Біржа обміну.

Змістовий модуль 5. Майбутнє. Zukunft.

1. Erinnerungen an die Zukunft. Zukunftsblicke der Wissenschaftler von Deutschland. Розсуди про майбутнє. Погляд науковців Німеччини на майбутнє.
2. Wissenschaftlicher und technischer Fortschritt in der Welt. Science-Fiction-Werke. Zeit. Науковий і технічний прогрес у світі. Фантастика. Час.

VI семестр

Змістовий модуль 6. Робота і професія. Arbeit und Beruf

1. Berufswahl. Stellenangebote. Bewerbung und Anlagen. Вибір професії. Пропозиції місця роботи. Документи для прийняття на роботу.
2. Berufstätigkeiten. Beziehungen am Arbeitsplatz. Професійна діяльність. Робочі відносини.

Змістовий модуль 7. Кохання і партнерство. Liebe

1. Liebe aus dem ersten Blick. Flirt. Signale der Liebe. Кохання з першого погляду. Флірт. Залицяння.
2. Ehebeziehungen. Partnerschaft. Kosenamen. Відносини у шлюбі. Партнерство. Пестливі імена.

Змістовий модуль 8. Засоби масової інформації. Maßmedien

1. Moderne Maßmedien. Entwicklung der Maßmedien. Computer-Sucht. Сучасні засоби масової інформації. Розвиток засобів масової організації. Хвороблива залежність від комп'ютера.
2. Analphabetismus. Presselandschaft. Radionachrichten. Безграмотність. Огляд преси. Радіоновини.

Змістовий модуль 9. Здоровий спосіб життя. Gesund leben

1. Sportaktivitäten und Wohlbefinden. Gesunde Ernährung. Заняття спортом та гарне самопочуття. Здорове харчування.
2. Gesunder Lebensstil. Weg vom Stress. Bewegung als Heilmittel. Здоровий стиль життя. Як уникнути стресу. Рух як лікувальний засіб.

Змістовий модуль 10. Мобільність. Mobilität

1. Verkehrsmittel und Individualverkehr. Käfer ist Auto von Deutschland. Громадські та індивідуальні транспортні засоби. «Жук» - автомобіль Німеччини.
2. Autonavigation. Verkehrslast und Lärm. Автомобільна навігація. Завантаження і шум від транспорту.

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	5 семестр									
		Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4		Модуль 5	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Робота на практичному занятті	10	2	20	2	20	2	20	2	20	2	20
Виконання завдань для самостійної роботи	10	6	60	6	60	6	60	6	60	6	60
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Виконання ІЗ (творча робота)	30	1					30				
Разом	-	-	107	-	107	-	107	-	107	-	107
Максимальна кількість балів		565									
Розрахунок коефіцієнта		5,6									

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	6 семестр									
		Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4		Модуль 5	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
Робота на практичному занятті	10	2	20	1	10	1	10	1	10	1	10
Виконання завдань для самостійної роботи	10	6	60	6	60	6	60	6	60	6	60
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25	1	25

Виконання ІЗ (творча робота)	30	1					30				
Разом	-	-	107	-	96	-	96	-	96	-	96
Максимальна кількість балів		491									
Розрахунок коефіцієнта		8,1									

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Самостійна робота передбачає виконання до кожного практичного заняття завдань базового фонетичного, граматичного, лексичного тренінгу, а також тренінгу читання, аудіювання, говоріння та письма.

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

- написання творів за тематикою, що вивчається;
- підготовка та презентація доповідей за проблематикою запропонованих тем;
- читання протягом року оригінальної художньої літератури;
- читання періодичних видань іноземною мовою;
- прослуховування радіопередач іноземних радіостанцій; перегляд телевізійних програм та фільмів іноземною мовою та написання есе до них;
- здійснення екскурсій містом, віртуальних подорожей, відвідування виставок, експозицій та інших заходів, пов'язаних з вивченням німецької мови.

Тема 1. Презентація проекту до теми „Menschen“

Підготовка доповіді „Unsere Besten“

Написання твору-роздуму „Hochlebensstandard“

Написання біографії „Ausführlicher Lebenslauf“

Написання твору „Laster und Tugend meines Freundes“

Перегляд фільму „Die letzten Tage“ <https://www.youtube.com/watch?v=X6p7eDaX7n8>
та написання есе до нього.

Тема 2. Презентація проекту до теми „Sprachen“

Написання твору „Komisches beim Sprachenlernen“

Написання статті – Reaktion auf den Artikel an die Zeitung

Підготовка доповіді „Online-Schule: Pro und Kontra“

Написання листа – Formeller Brief: „Antwortschreiben auf Anfrage“

Перегляд фільму „Kaspar Hauser“ <https://www.youtube.com/watch?v=Wplj0ITkwho>
та написання есе до нього.

Тема 3. Презентація проекту до теми „Orte“

Підготовка доповіді „Stadtrundfahrt“

Написання твору „Mein Lieblingscafe“

Написання листа: In einer fremden Stadt“

Презентація „Sehenswürdige Gebäude der Welt“

Перегляд фільму „Neonstadt“ <https://www.youtube.com/watch?v=kHx5kOhhgtI> та написання есе до нього.

Тема 4. Презентація проекту до теми „Konsum“

Написання листа: Formelle Brief-Reklamation

Написання твору „Konsum der Jugendlichen: Vergleich“

Підготовка доповіді „Von welchem Einkaufstyp bin ich“

Написання твору-роздуму „(Kinder)Armut in der Welt“

Перегляд фільму „Rattenfänger, was in Hameln wirklich geschah“

<https://www.youtube.com/watch?v=48MF2VSMJvY> та написання есе до нього.

Тема 5. Презентація проекту до теми „Zukunft“

Написання критичних зауважень: „Radiokritik zum Hörspiel „Der Fisch“.

Написання листа: Brief-Antwort an Kao-tai.

Підготовка доповіді „Irreale Utopien/ Außerirdische“.

Написання твору-роздуму „Die Welt im Jahre 2100“

Перегляд фільму „Unendliche Geschichte“

<https://www.youtube.com/watch?v=zQLMcFCXd04> та написання есе.

Контроль домашнього читання

Тема 6. Презентація проекту до теми „Beruf“

Написання твору-роздуму „Was ist für Sie beim Beruf wichtig?“

Складання документів, необхідних для прийняття на роботу.

Підготовка доповіді „Berufsporträt“

Написання твору-роздуму „Arbeit und Beruf: Überlegungen zur Berufswahl“

Перегляд фільму „Das Wunder von Lengede“

<https://www.youtube.com/watch?v=Q7S7GVVWeiE> та написання есе.

Тема 7. Презентація проекту до теми „Liebe“

Написання твору-опису „von einer Verlobung bzw. Hochzeit“.

Написання листа: Brief-Reaktion „Kosenamen“ an die Online-Redaktion

Написання твору-роздуму „Ehe oder Partnerschaft?“

Підготовка доповіді „Sind Sie eine Klette?“

Перегляд фільму „Die Neue“ <https://www.youtube.com/watch?v=VZh9mYYDnFw&t=2137s>

та написання есе.

Тема 8. Презентація проекту до теми „Medien“

Підготовка доповіді/презентації „Entwicklung der Medien“

Написання твору-роздуму „Analphabetismus“

Підготовка доповіді/презентації „Presselandschaft“

Написання статті „Computer-Sucht und Gefahren durch exzessive Mediennutzung“

Перегляд фільму „Sonnenallee“ <https://www.youtube.com/watch?v=eeWJ5Rx3IAw> та написання есе.

Тема 9. Презентація проекту до теми „Gesund leben“

Підготовка доповіді/презентації „Mein gesunder Lebensstil“

Підготовка доповіді/презентації „Ernährungspyramide“

Написання листа: Brief Ihrem Freund, wie Sie Ihre Lebensweise geändert haben.

Підготовка доповіді/презентації „Im Sportverein“

Перегляд фільму „Balanceakt“ https://www.youtube.com/watch?v=U1_FkOSzFRE

та написання есе.

Тема 10. Презентація проекту до теми „Mobilität“

Написання твору „Mein Individualverkehrsmittel: Vor- und Nachteile“

Написання статті „Verkehrslast und –lärm in den Städten“

Написання твору-роздуму „Alternative zum Privatauto“

Підготовка доповіді/презентації „Auto-Mobilität: Pro und Kontra“

Перегляд фільму „ Abgefahren, mit Vollgas in die Liebe “

https://www.youtube.com/watch?v=mgSrteLr_7U та написання есе

Контроль домашнього читання

Презентація проекту до теми

Презентація проекту до теми виконується у Power Point обсягом 14-15 слайдів. Максимальна кількість балів за презентацію – 10.

Структура презентації:

- титульний слайд,
- структура презентації,
- слайди з викладом матеріалу,
- висвітлення власного ставлення до порушеної теми,
- враження від роботи над презентацією (що вдалося легко, з чим були складнощі),
- завдання для аудиторії,
- завершальний слайд.

Написання есе/твору/статті – підготовка доповіді

Написання есе/твору/статті (підготовка доповіді) сприяє вихованню активної особистості, яка вміє грамотно, зв'язно, логічно, дохідливо й чітко сформулювати свою думку щодо будь-якого питання. Такий вид роботи розвиває креативні уміння, спрямований на активізацію навчально-пізнавальної діяльності, розвитку творчого потенціалу особистостей та продуктивного, критичного їхнього мислення. Обсяг есе/твору/статті/доповіді складає 200-220 слів. Максимальна кількість балів за есе/вір/статтю/доповідь – 10.

Структура есе/твору/статті/доповіді:

- Вступ – суть проблематики.
- Основна частина – виклад ключової проблеми та аналіз наявних у фільмі/літературі/суспільному житті фактів.
- Висновок – узагальнення та висловлення власної думки.

Критерії оцінювання:**При підготовці:**

1. дотримання тематики та структури презентації/есе/твору/статті/доповіді;
2. змістовність презентації/есе/твору/статті/доповіді;
3. гарне оформлення презентації/есе/твору/статті/доповіді;
4. мовна правильність.

При представленні:

1. використання мовних засобів та комунікативних структур на рівні B2;
2. мовна правильність;
3. зв'язність;
4. темп мовлення;
5. вміння комунікативно взаємодіяти з аудиторією.

Домашнє читання

Домашнє читання є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення теоретичного та практичного матеріалу навчальної дисципліни.

Домашнє читання з курсу «Поглиблений курс німецької мови» – це вид самостійної роботи студента, яка відображає певний рівень його навчальної компетентності.

Студентам пропонується самостійне читання оригінальної німецькомовної літератури (120 сторінок за семестр) з подальшим аналізом та інтерпретацією опрацьованого матеріалу. Завдання виконується протягом навчального року і здається в кожному семестрі.

Мета домашнього читання: самостійне вивчення частини навчального матеріалу з метою поглиблення знань з німецької мови, розширення кругозору, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

Пропонується література за вільним вибором.

Оцінка з домашнього читання є обов'язковим балом, який враховується при підсумковому оцінюванні навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни «Поглиблений курс німецької мови».

Максимальна кількість балів за домашнє читання – 30.

№	Критерії оцінювання роботи (домашнє читання)	Максимальний бал за кожним критерієм
1.	Обґрунтування вибору літератури, її тематики.	5 балів
2.	Складання плану прочитаного.	5 балів
3.	Виклад фактів в логічній послідовності.	5 балів
4.	Ведення словника.	5 балів
5.	Вираження власної позиції щодо прочитаної літератури.	5 балів
6.	Мовна правильність	5 балів
Разом		30 балів

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль має усну та письмову частину. Усна частина передбачає монологічне висловлювання до запропонованої теми або висловлення думки щодо змісту прочитаного тексту в усній формі (10 балів). Письмова частина передбачає виконання тестового завдання на володіння лексику, граматику та комунікативними структурами відповідно до тематики, що вивчається (15 балів).

Критерії оцінювання усної частини:

- спектр:
Має достатньо мовних ресурсів, щоб справлятися; словарного запасу достатньо для того, щоб бути в змозі висловитися, хоча іноді з коливаннями і за допомогою описів, на такі теми, як сім'я, хоббі та інтереси, робота, подорожі та поточні події.
- правильність:
Використовує відносно правильний репертуар загальних структур та мовних формул, пов'язаних з більш передбачуваними ситуаціями.
- темп:
Може зрозуміло висловлюватися без особливих зволікань, не дивлячись на те, що робить виразні паузи, щоб спланувати висловлювання граматично і у виборі слів або виправити, особливо, якщо розмовляє вільно достатньо довго.
- взаємодія:
Може почати, продовжити й завершити просту пряму розмову на знайомі або особисто цікаві теми. Можна повторити частини того, що хтось сказав, щоб забезпечити взаєморозуміння.
- зв'язність:
Може поєднати ряд коротких, простих окремих елементів у послідовне лінійне висловлювання.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Семестровий контроль з дисципліни «Поглиблений курс німецької мови» у V семестрі здійснюється у формі заліку шляхом підрахунку загальної кількості балів за усі види робіт з урахуванням коефіцієнту (max 100).

Семестровий контроль з дисципліни «Поглиблений курс німецької мови» у VI семестрі здійснюється у формі іспиту. Підсумковий бал є сумою поточного балу (max 60) та екзаменаційного балу (max 40).

Критерії оцінювання усної частини іспиту:

- використання мовних засобів та комунікативних структур на рівні B2;
- мовна правильність;
- зв'язність;
- темп мовлення;
- вміння комунікативно реагувати на висловлювання співрозмовника.

6.5.Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

Лексична частина

1. Berühmte Personen Deutschlands.
2. Beste Namen in der Welt.
3. Menschliche Beziehungen.
4. Die wichtigsten Perioden im Leben des Menschen.
5. Personenbeschreibung. Charakter des Menschen.
6. Muttersprache.
7. Fremdsprachenlernen.
8. Vielfalt der Dialekte im Deutschen.
9. Landessprachen in der Schweiz.
10. Lernen und studieren.
11. Online-Schule.
12. Die schönsten Orte der Welt.
13. Sehenswürdigkeiten von Berlin, München, Bern und Wien.
14. Merkwürdige Gebäude.
15. Einkaufen.
16. Währung und Nationalgeld.
17. Armut. Leben ohne Geld.
18. Tauschbörse.
19. Zukunftsblicke der Wissenschaftler von Deutschland.
20. Wissenschaftlicher und technischer Fortschritt in der Welt.
21. Science-Fiction-Werke.
22. Berufswahl. Stellenangebote.
23. Bewerbung und Anlagen.
24. Berufstätigkeiten.
25. Beziehungen am Arbeitsplatz.
26. Liebe aus dem ersten Blick.
27. Flirt. Signale der Liebe.
28. Ehebeziehungen und Partnerschaft.
29. Kosenamen.
30. Moderne Maßmedien.
31. Entwicklung der Maßmedien.
32. Computer-Sucht.
33. Analphabetismus.
34. Presselandschaft.
35. Radionachrichten.
36. Sportaktivitäten und Wohlbefinden.
37. Gesunde Ernährung.
38. Gesunder Lebensstil.
39. Weg vom Stress.
40. Bewegung als Heilmittel.
41. Verkehrsmittel und Individualverkehr.
42. Käfer ist Auto von Deutschland.

43. Autonavigation.
44. Verkehrslast und Lärm.

Граматична частина

1. Stellung der Adjektive im Satz. Adjektivendungen.
2. Adjektive als Nomen. Substantivierte Adjektive.
3. Adjektive und Partizipien mit festen Präpositionen.
4. Wortbildung und Graduierung des Adjektivs.
5. Verben mit Präpositionen;
6. Wortbildung des Verbs (trennbare und untrennbare Vorsilben).
7. Der Satz. Normale Wortstellung im Hauptsatz. Satzverbindungen.
8. Vergangenes berichten.
9. Negation.
10. Konjunktiv II. Formen und Verwendung des Konjunktivs II: Realität, irrealer Wünsche.
11. Textgrammatik.
12. Konnektoren und Präpositionen.
13. Inhaltliche Funktion von Konnektoren: kausale, konsekutive und konditionale Beziehungen.
14. Variation: Konnektoren und Präpositionen.
15. Nomen: Genus der Nomen. Pluralendungen.
16. Zusammengesetzte Nomen. Nominalisierung.
17. Temporale Konnektoren und Präpositionen – Zeit.
18. Formen der indirekten Rede; Funktion der indirekten Rede.
19. Finale Konnektoren und Präpositionen – Zweck.
20. Adversative Konnektoren – Gegensatz.
21. Konzessive Konnektoren und Präpositionen – Einräumung.
22. Modale Konnektoren und Präpositionen – Art und Weise.
23. Formen des Passivs: einfache Formen; mit Modalverb; Zustandpassiv.
24. Verwendung von Vorgangs- und Zustandspassiv.
25. Alternative zum Passiv.
26. Partizip I und II in Adjektivfunktion.
27. Partizipialkonstruktionen und Relativsätze.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100 -90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

7. Навчально-методична карта дисципліни «Поглиблений курс німецької мови»

Разом на V семестр: 150 год.:

практичні заняття – 20 год., самостійна робота – 130 год., підсумковий контроль – залік.

Модулі	Модуль 1	Модуль 2	Модуль 3	Модуль 4	Модуль 5
Назви модулів	Menschen	Sprache	Orte	Konsum	Zukunft
Кількість балів за відвідування занять (10 б.)	1 X 2 = 2	1 X 2 = 2	1 X 2 = 2	1 X 2 = 2	1 X 2 = 2
Бали за роботу на практичних заняттях (100 б.)	10 X 2 = 20	10 X 2 = 20	10 X 2 = 20	10 X 2 = 20	10 X 2 = 20
Самостійна робота (330 балів)	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60
	Домашнє читання (30 балів)				
Модульний контроль (125 б.)	МКР № 1 (25б.)	МКР № 2 (25б.)	МКР № 3 (25б.)	МКР № 4 (25б.)	МКР № 5 (25б.)
Кількість балів за модуль (535 б.)	107	107	107	107	107
Підсумковий контроль	залік				
Разом за V семестр	565				

Разом на VI семестр: 120 год.:

практичні заняття – 12 год., самостійна робота – 108 год., підсумковий контроль – іспит.

Модулі	Модуль 6	Модуль 7	Модуль 8	Модуль 9	Модуль 10
Назви модулів	Beruf	Liebe	Medien	Gesund leben	Mobilität
Кількість балів за відвідування занять (6 б.)	1 X 2 = 2	1 X 1 = 1	1 X 1 = 1	1 X 1 = 1	1 X 1 = 1
Бали за роботу на практичних заняттях (60 б.)	10 X 2 = 20	10 X 1 = 10	10 X 1 = 10	10 X 1 = 10	10 X 1 = 10
Самостійна робота (330 балів)	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60	10 X 6 = 60
	Домашнє читання (30 балів)				
Модульний контроль (125 б.)	МКР № 6 (25б.)	МКР № 7 (25б.)	МКР № 8 (25б.)	МКР № 9 (25б.)	МКР № 10 (25б.)
Кількість балів за модуль	107	96	96	96	96
Підсумковий контроль	екзамен (max. 40 балів)				
Разом за VI семестр	491 + екзамен				

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Emneu, Hauptkurs. Teil 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2008.
2. Emneu, Hauptkurs. Teil 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2008.
3. Em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe, Max Hueber Verlag, 2008.
4. DU 2 Deutsch für Germanistikstudenten, Lehrwerk für Studierende, Nova Knyha Verlag, 2011.
5. Г.Д.Архипкина и др. Geschäftskorrespondenz, Ростов-на-Дону „Феникс“, 2004

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Roland Schäfers „Grundkurs Deutsch“. Verlag für Deutsch. München, 2000.
2. Бачкіс С.В. та ін. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків „Ранок“, 2008.
3. Бориско Н.Ф. Sprechen wir über Deutschland. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
4. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! – М.: Высшая школа, 2005.
5. Литвинов П. 3500 немецких слов. Техника запоминания. Москва „Айрис Пресс“, 2005.
6. Матвиенко А. Основные темы по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
7. Подгорная Л.И. Deutsche Geschichte in Biographien справочное пособие, С-ПерербургБ «КАРО», 2001
8. Романовська Н.І. “Deutsch”. 220 тем німецької мови. Донецьк „БАО“, 2006.
9. Строкина Т. 85 устных тем по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
10. Яцко Н. та ін. Ukrainisch-deutsches thematisches Wörterbuch. Київ, „Вадим Карпенко“, 2007

ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛА

1. Електронний курс КУБГ <https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=21154>
2. Deutsche Welle <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
3. Goethe-Institut <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
4. Portale rund ums Deutsch und um Deutschland
<https://www.deutsch-perfekt.com/>
<https://www.alumniportal-deutschland.org/deutsche-sprache/>
<http://online-lernen.levrai.de/index.htm>

Wörterbücher

5. <https://www.duden.de/>
6. <https://www.dwds.de/>